

Miền Nam TỰ DO

Số đặc biệt được phát hành theo tình hình biến chuyển.

Ông Tổng Trưởng Thông Tin nói về « Dân Chủ và Tự Do ở Việt Nam »



Tổng Trưởng Thông Tin
Trần Văn Hương

SAIGON.— « Tôi quan niệm dân chủ và tự do theo nghĩa Dân vi Quý, Xã Tắc thứ Chi, Quân Vi Khinh, nghĩa là quan trọng nhất là dân, rồi tới lãnh thổ và sau rốt là Vua (hay chánh quyền). »

Trên đây là lời tuyên bố của ông Tổng Trưởng Thông Tin Trần Văn Hương, khi thuyết trình tại Saigon về vấn đề « Dân Chủ và Tự Do ở Việt Nam. »

Ông Tổng Trưởng Trần Văn Hương nói tiếp: « Tôi cũng quan niệm dân chủ tự do theo nghĩa Dân Chi Sở Hữu, Hiến Chi, Dân Chi Sở Hữu, nghĩa là dân thích gì ta thích nấy, dân ghét gì ta ghét nấy, hay, nói một cách khác, nguyện vọng của dân phải là mối quan tâm hàng đầu của chánh phủ. »

Ông Tổng Trưởng nói thêm: « Sau hết tôi quan niệm dân chủ và tự do theo nghĩa

minh Đức, Tân Dân, chỉ U chỉ Thiện nghĩa là phải phát triển đạo đức trong nhân dân, luôn luôn cải tiến người dân và đòi hỏi sự hoàn toàn. »

Theo ông Thiện ý niệm Khổng học vừa nêu trên có thể dùng làm nền móng vững chắc cho một chính phủ Việt Nam hùng mạnh, tấn tiến và dân chủ. »

Ông Tổng Trưởng giải thích ý niệm đó là « dân chủ có nghĩa là chính phủ lấy quyền lợi của dân làm mối quan tâm hàng đầu của mình. »

Và ông kết luận về hai chữ dân chủ một cách thực tiễn là: « Nếu ta thật tình quan tâm đến dân, thì ta hãy yêu thương họ, ta hãy giải thoát họ khỏi bất công và hà hiếp, khỏi thiếu thốn, nghèo túng. Nếu không, thì dù ta có phân quyền, có Viện nọ Viện kia, có bao nhiêu Phó Tổng Thống hay Phó Thủ Tướng, dân chủ cũng chỉ là một danh từ rỗng tuếch. »

Phi thuyền Apollo 7 của Hoa-kỳ bay quanh trái đất trong vòng 11 ngày, mang ba phi hành gia, được phóng với hỏa tiễn mạnh nhất để khơi mào chuyến bay có người đi bộ lên mặt trăng. Bên đây là hình ba phi hành gia Hoa-kỳ trong phi thuyền: Wally Schirra, D. Eisele và Walt Cunningham.



Lễ kỷ niệm Đức Trần Hưng Đạo và Lê Lợi

SAIGON — Ông Mai Thọ Truyền, Quốc Vụ Khanh đã đại diện Thủ Tướng Chánh Phủ Chủ tọa lễ kỷ niệm Đức Trần Hưng Đạo và Lê Lợi tại đền thờ Đức Thánh Trần ở Saigon.

Sau ba hồi chiêu trống cổ truyền Ông Hoàng Nhật Tiến, Trưởng Ban Tổ chức đã đọc tiểu sử và công nghiệp của hai vị anh hùng dân tộc Trần Hưng Đạo và Lê Lợi.

Quốc Vụ Khanh Mai Thọ Truyền và quan khách đã làm lễ dâng hương trước bàn thờ Đức Thánh Trần theo nghi lễ cổ truyền.

Buổi lễ kỷ niệm năm thứ 668 Đức Trần Hưng Đạo và năm thứ 635 Đức Lê Lợi chấm dứt bằng phần đọc văn tế kể công nghiệp của hai vị anh hùng dân tộc do một bộ lão tuyên đọc.

Theo Trần Triều Thế Phả hành trạng, Đức Trần Hưng Đạo người làng Tức Mạc, Huyện Mỹ Lộc, Tỉnh Nam Định, Bắc Phần, sanh năm Nhâm Tý. Đối với Hoàng tộc nhà Trần Ngài là một bậc Thần Vương.

Vị Anh hùng nhà Hậu Lê má đồng dân kỷ niệm cùng ngày hôm nay là Đức Lê Lợi Ngài là một nông dân ở đất Lam Sơn, binh sinh vẫn tự nhủ là đã sinh ra làm trai phải giúp nạn lớn, lập công to với nước nhà, để tiếng thơm muôn thuở chứ không thể bỏ họ làm nô lệ ngoại bang.

Đề tưởng nhớ chiến công hiển hách của Trần Hưng Đạo Đại Vương trong trận



Thủ Tướng Trần Văn Hương Đề Đốc Trần Văn Chơn, Tư Lệnh Hải Quân Việt Nam, trong buổi kỷ niệm Thánh Tổ Hải Quân Việt Nam, Đức Trần Hưng Đạo, tại tư lệnh Hải Quân.

Bạch Đằng Giang, Hải quân Việt Nam tôn Đức Trần Hưng Đạo làm Thánh Tổ quân.

Mãi khác, Bình Định vương Lê L anh hùng áo vải núi Lam cũng được tôn Thánh Tổ của binh chủng Địa phương và Nghĩa quân Quân lực Việt Nam Hòa.

Thủ Tướng Hương kêu gọi mọi người sẵn sàng đương đầu với mọi hình thức chiến tranh mới của Cộng Sản

SAIGON — Thủ tướng Trần Văn Hương, sáng nay, lên tiếng kêu gọi mọi người luôn luôn đề cao cảnh giác, sẵn sàng đương đầu với « mọi hình thức chiến tranh mới » của Cộng sản. Thủ Tướng còn nhấn mạnh rằng cuộc chiến mới đó sẽ khó

khăn và nguy hiểm hơn cuộc chiến trước hiện tại.

Đến chủ tọa buổi lễ phát động chiến dịch « Nguyễn Trãi », Thủ Tướng Hương tuyên bố Cộng Sản không hề bỏ mộng xâm lăng. « Thua trận này, chúng còn bày kế khác » ông nói tiếp. Bại về quân sự, Cộng Sản sẽ quay súng đấu tranh chính trị bằng đường mòng xâm lăng và tạo cơ hội những cuộc tàn sát khác của chúng sau mỗi khi có cơ hội. »

Thủ Tướng Hương nhấn mạnh « ta không chủ trương tiêu diệt người Cộng Sản mà chỉ chống duỗi xâm lăng để bảo tồn quê hương. »

Thủ Tướng cho biết vì lập trường cả đả, Chánh Phủ đã đề ra Chánh sách Đoàn Kết Quốc Gia nhằm vào ba mục đích: »

— Mở lối thoát đầy bảo đảm cho người còn ở bên kia chiến tuyến, quay về với Chánh Nghĩa Quốc Gia.

— Tạo sự cảm thông và hòa hợp Tộc để rút ngắn chiến tranh hầu tiết xương máu, sớm văn hồi nền hòa chân chánh và lâu dài.

— Tăng bạn, giảm thù.

Theo Thủ Tướng, Cộng Sản cũng hiểu rằng chỉ có một con đường bảo vệ danh dự duy nhất dành cho họ: đó là trở về với Tình Thương Dân Tộc.

TIN NGẮN

Miền Tây tiếp tế Thù đồ trên 61.000 tấn lúa

CẦN THƠ.— Nguồn tin Nha Kinh Tế miền Tây vừa cho biết trong tháng 9-68, các tỉnh Miền Tây đã tiếp tế cho Thủ đô trên 61.000 tấn lúa và một số thực phẩm quan trọng.

Số thực phẩm này gồm rau, trái 6.090, 171 tấn tăng 25/100 so với tháng 8; heo 38.595 con giảm 17/100; bò 3.628 con giảm 20/100; gà vịt 201.250 con giảm 11/100; trứng 3.180.010 quả giảm 32/100; nước mắm 161.790 lít giảm 15/100.

Các hàng hóa cần thiết tiếp tế từ Saigon về các tỉnh vẫn được điều hòa. Vải loại hàng bị khan hiếm đòi chủ như cement, sắt vôi loại có giá cao hơn giá chính thức như đường, vôi, v.v... vì tiền chuyên chở.

Mặt khác, các tỉnh miền Tây trong tuần qua đã tiếp tế cho Saigon 16.258.520 tấn lúa 3.563 con heo, 89 con trâu và 747 con bò.

Nguồn tin trên còn cho biết, trong tuần này số lượng lúa tiếp tế cho Thủ đô đã tăng gần 10-100 so với số lúa trong tuần trước.

Thành quả này thu đạt được là nhờ sự hoạt động hữu hiệu của Giang đoàn Vận tải hộ tổng và việc áp dụng chính sách mới về lúa gạo.

14 Gia đình nông dân ấp Mới 2 (Huyện Nghiã) được vay 280.000đ để làm mùa.

HẬU NGHĨA.— Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp Tỉnh Hậu Nghĩa đã cho đồng bào ấp Mới 2 thuộc Xã Tân Phú Trung Quận Củ Chi (Hậu Nghĩa) vay 280.000đ. Có 14 gia đình nông dân được vay mỗi người 20.000đ00 dùng làm mùa, trồng trọt hoa màu phụ và phát triển chăn nuôi.

Buổi lễ cấp phát tiền cho vay trên được tổ chức tại trường Tiểu Học cộng đồng xã Tân Phú Trung dưới quyền Chủ tọa của Ông Phó Quận Trưởng đại diện Thiếu Tá Quận Trưởng Củ Chi cùng sự hiện diện đông đủ của các Chi, Sở Trưởng và dân chúng địa phương tham dự.

Trên 1.000 trẻ em tàn tật được chỉnh tu hình hài

SAIGON.— Hơn một ngàn trẻ em tàn tật vì các tai nạn chiến tranh, bất cần hoặc tàn tật bẩm sinh đã được Trung Tâm Giải Phẫu Thẩm Mỹ và Tái Tạo Nhi Đồng Quốc Tế đương Đỉnh Tiên Hoàng Dakao, chữa trị và chỉnh tu hình hài trong tháng 9.

Nguồn tin từ Trung Tâm này cho biết

số trẻ em được chữa trị nói trên đã giảm bớt chỉ số tàn tật từ 30% đến 90%.

Đa số các trường hợp chữa trị là phỏng, mất lỗ mũi, sứt tai, gãy chân, các ngón tay dính chùm, hươu cổ, sứt môi, mất nướu răng...v.v...

Trung Tâm chỉ nhận chỉnh tu hình hài cho trẻ em từ 16 tuổi trở xuống và hoàn toàn miễn phí.

Tuy nhiên có một số trường hợp đặc biệt vì lý do nhân đạo, bác ái, Trung Tâm cũng nhận chữa bệnh cho một số trẻ em trên 16 tuổi

Trung Tâm Giải Phẫu Thẩm Mỹ và Tái Tạo Nhi Đồng Quốc Tế được thành lập tại Việt Nam từ thượng tuần tháng 7 năm nay do một số Bác Sĩ Hoa Kỳ và Việt Nam quản trị. Các phí khoản của Trung Tâm do cơ quan U. S. A. I. D tái trợ. Trụ sở Trung Tâm đặt tại cao ốc 24 Đỉnh Tiên Hoàng Dakao.

Hành quân yểm trợ đồng bào gặt lúa tại vùng Bất An quận Quế Sơn

QUẢNG NAM.— Chi khu Quế Sơn Tỉnh Quảng Nam phối hợp với lực lượng Thủy quân lục chiến Hoa Kỳ đã yểm trợ cho trên 1.000 đồng bào về vùng bất an thu hoạch mùa lúa tháng 8.

Các vụ gặt lúa đã thực hiện tuần qua tại các xã bất an Sơn Thắng, Sơn Lãnh, Sơn Thành và Sơn Lộc. Ngoài các đơn vị quân đội đến tận nơi canh giữ Việt Cộng cho

đồng bào gặt lúa, trực thăng Hoa Kỳ việc vận chuyển lúa gặt và lúa hạt g về quận lỵ Quế Sơn. Tổng số lúa thu được 10 tấn.

Chính quyền đã dùng số lúa này phát cho đồng bào ty nạn Cộng sản Quận và thủ lao cho những đồng công gặt lúa trong những ngày hạn

Phong trào Nhân dân tự vệ Vũ phát triển mạnh

VŨNG TÀU.— Ủy Ban Nhân Dân Vũng Tàu cho biết tính đến cuối tháng đã tổ chức cho 50 đoàn gồm 141 liên 429 toán quy tụ 5.755 nam nữ đoàn. Trong số này có 389 đoàn viên còn 250 đoàn viên học sinh và 5.116 đoàn viên quân chủng.

Ủy Ban đã tổ chức được 39 khóa luyện quân sự cho 215 đoàn viên còn 640 cán bộ chỉ huy các khu phố, khóm, 4.214 đoàn viên quân chủng, khóa huấn luyện Y Tế cứu thương cho nữ đoàn viên. Các liên toán An n được vũ trang 150 súng carbine M súng Shotgun cùng nhiều vũ khí thô gây gộc dao mác.

Theo chương trình ấn định, Ủy Ban Nhân dân Tự Vệ Vũng Tàu, trong này, sẽ trang bị thêm 300 súng cho các vị Nhân dân Tự Vệ các khóm, gồm 1 carbine M1 và 150 súng Shotgun.

Tối Cao Pháp Viện đã được thiết lập ở VN

SAIGON.— Lưỡng viện Quốc hội đã bầu chín vị Thẩm phán Tối Cao Pháp Viện trong số 24 ứng tuyển viên vào chức vụ Thẩm Phán Tối Cao Pháp Viện.

Dưới đây là danh tính chín vị đặc cử trong cuộc bầu cử của các Nghị sĩ và Dân Biểu: Ông Trần văn Lĩnh, ông Nguyễn văn Biện, ông Trần Minh Tiết, ông Mai văn An, ông Trần văn Liêm, ông Nguyễn văn Sĩ, ông Trịnh xuân Ngạn, ông Nguyễn Mộng Bích,

các ứng cử viên phải phục vụ trong ngành Tư pháp như Thẩm phán xử án, Thẩm phán công tố, luật sư và phải qua hai giai đoạn chọn lựa.

Giai đoạn thứ nhất là cuộc bầu cử sơ bộ của cử tri đoàn thuộc thành phần Thẩm phán xử án, Thẩm phán công tố, luật sư để chọn 24 người trong số 45 ứng cử viên.

Giai đoạn thứ hai là Quốc hội lưỡng viện họp kín để bầu chín vị trong số 24



▲Niêm phong thùng phiếu

◀Kiểm soát thùng phiếu trước khi bầu.

▼Ban kiểm phiếu đang làm việc



ông Nguyễn an Thông.

Tối cao Pháp Viện là cơ quan có thẩm quyền giải thích Hiến Pháp, phán quyết về tính cách hợp hiến hay bất hợp hiến của các đạo luật. Ngoài ra, cơ quan này còn có nhiệm vụ quản trị ngành Tư pháp.

Vị Chủ tịch Tối cao Pháp Viện là nhân vật thứ năm của Quốc gia sau Tổng Thống, Phó Tổng Thống, Chủ tịch Thượng và Hạ viện. Cơ quan này là cơ quan được thiết lập đầu tiên ở Việt Nam.

Muốn đặc cử vào Tối Cao Pháp Viện

người được trưng cử trong cuộc bầu cử sơ bộ nói trên.

Cuộc bầu cử Tối cao Pháp viện giai đoạn hai đã diễn ra trước sự chứng kiến của hai ông Nguyễn văn Huyền và ông Nguyễn Bá Lương, Chủ tịch Thượng và Hạ viện với sự giám định của Hội đồng Tổ chức bầu cử ứng tuyển viên Thẩm Phán Tối Cao Pháp Viện.

Người cao niên nhất trong số chín người đặc cử là ông Nguyễn văn Sĩ, 56 tuổi và người ít tuổi nhất là Luật sư Trần văn Liêm, 43 tuổi.

Number : 2961 Date Developed: Oct 68

Designation : Newspaper: "Mini-Tu-Do #46"

Theme : No. 9: "Special Programs"

Audience : Population of Government of Vietnam-held rural areas not regularly or adequately served by the commercial press, including contested areas.

Language : Vietnamese

Origin : FDD/JUSPAO

Purpose : To achieve PSYOP objectives by keeping the rural population of the Republic of Vietnam informed of activities and programs of the national government on their behalf; victories by Government of Vietnam forces and defeats suffered by Viet Cong and North Vietnamese Army forces; developments in the Chieu Hoi program; assistance to the Republic of Vietnam by the US and Free World Military Assistance Forces; international developments relating to the Republic of Vietnam; and the anti-RVN actions of the Hanoi Regime, the NLF, and the VC.

Distribution : The 520,000 copies per issue of this newsheet are distributed through the CORDS APA/PSYOP in the 44 provinces, in accordance with a percentage ratio provided by MACCORDS/POD. It is intended that distribution be by hand rather than by air drop and that, insofar as possible, there be a standard distribution designed to reach the same outlets with successive issues. Distribution should be so arranged as to reach the absolute maximum numbers of people with the limited number of copies available. This newspaper is a perishable item and should be distributed as soon as received on a regular schedule.

"Mini-Tu-Do #46"

Articles and photos in this issue of the Mini-Tu-Do are as follows:

1. Front Page

- A. Celebration of Marshal TRAN HUNG DAO Anniversary.
- B. "Democracy and Freedom in Vietnam," TON THAT THIEN.
- C. P.M. HUONG Urges People To Remain Vigilant Against Communist Political Maneuvers.
- D. Government Okays Import Of 2,000,000 Chickens.
- E. Photo : Premier HUONG At Celebration.
- G. Photo : Minister Of Information TON THAT THIEN.
- H. Photo : Astronauts In Apollo 7.

2 Reverse Page

- A. News In Brief
 - 1. Quang Ngai People Reap 650 Tons of Rice In Insecure Areas.
 - 2. Hau Nghia Farmers Get Loans For Cultivation.
 - 3. More Than 1,000 Disabled Children/Rehabilitated.

are

4. Government Troops Help Farmers Harvest Crop in Quang Nam.
5. CSD Movement Progresses Steadily in Vung Tau.
6. 2 VC Arms Caches Uncovered In Chuong Thien.

B. Supreme Court.

C. Photos: D,E,F, Illustrate Balloting For Supreme Court Judges.

2961